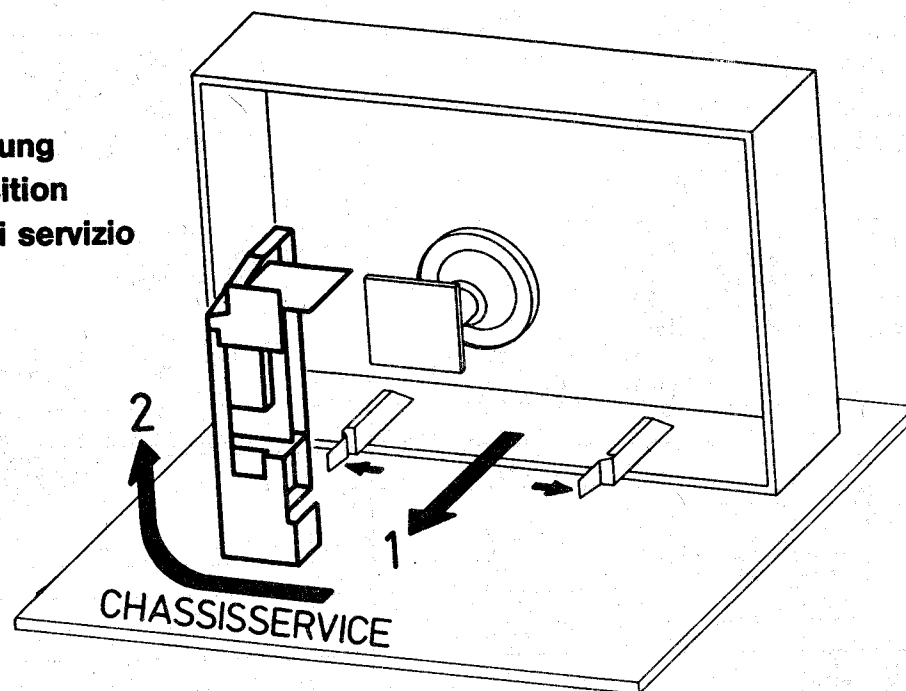


**Servicestellung**  
**Service position**  
**Posizione di servizio**



# GRUNDIG



Ⓢ Btx \* 32700 #

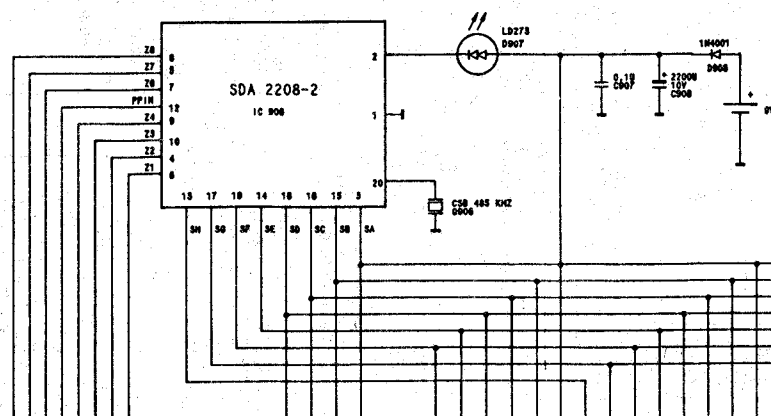
## SERVICE MANUAL CUC 3400

**VERS. A:**  
**GER. MIT NORMAL ROEHRE**  
**SETS WITH NORMAL PICTURE TUBE**  
**APP. CON CINESC. NORMALE**

P 37-342 CTI	(9.25249-01)
P 37-342	(9.25249-02)
P 37-342	(9.25249-05)
P 37-342	(9.25249-63)
P 42-342 CTI	(9.25281-01)
T 51-340	(9.25273-01)

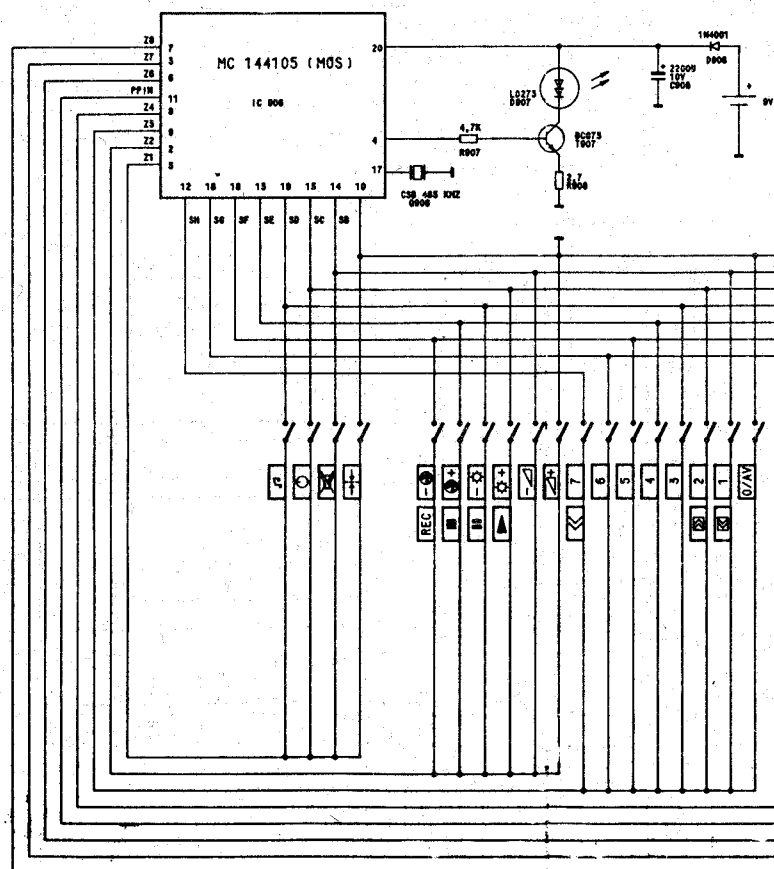
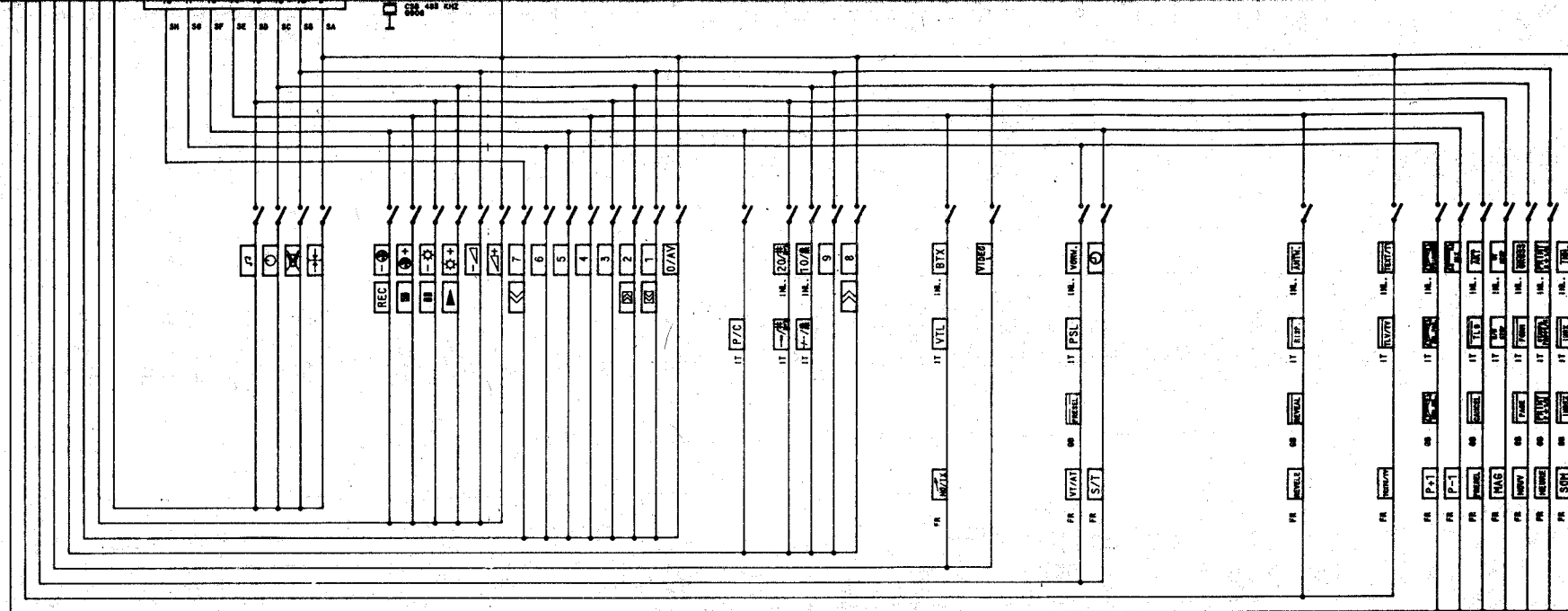
**VERS. B:**  
**GER. MIT RECHTECK ROEHRE U. WUERFELGEH.**  
**SETS WITH FULL SQUARE TUBE AND CUBE CABINET**  
**APP. CON CINESC. RETTANG. E MOBILE A CUBO**

P 40-345 CTI	(9.25260-01)
P 40-345 CTI	(9.25260-05)
P 40-345 GB	(9.25260-63)
P 45-345 CTI	(9.25282-01)
T 55-340 CTI	(9.25261-01)
T 55-340 CTI/VT	(9.25261-02)
T 55-340 CTI	(9.25261-05)
T 55-340 GB	(9.25261-63)



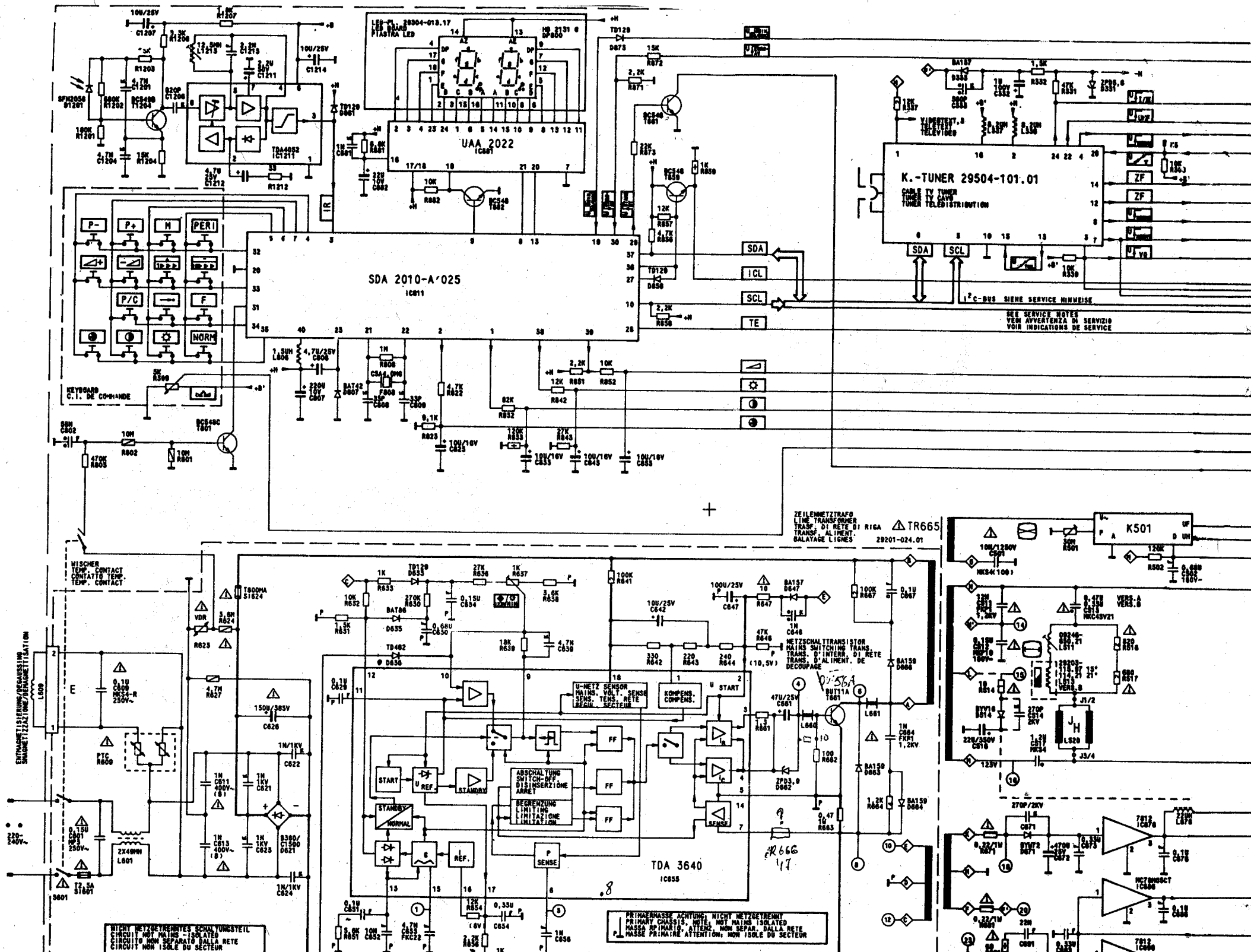
TP 630	29622-043.01	INL
TT 630	.02	GB
TC 630	.03	IT
TC 630	.13	IT
TP 630 AT	.06	FR

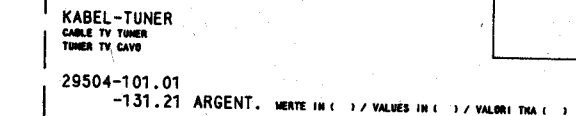
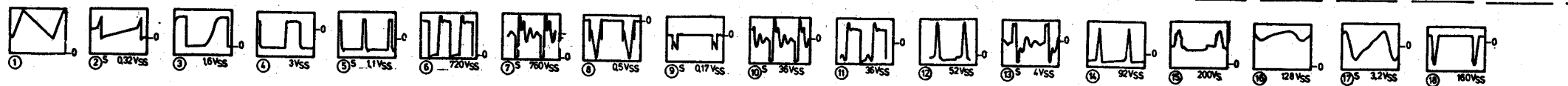
29304-064.41 KEYBOARD



TP 630 29622-043.01 INL.  
 TT 630 .02 GB  
 TC 630 .03 IT  
 TC 630 .13 IT  
 TP 630 AT .06 FR

29304-064.42 KEYBOARD

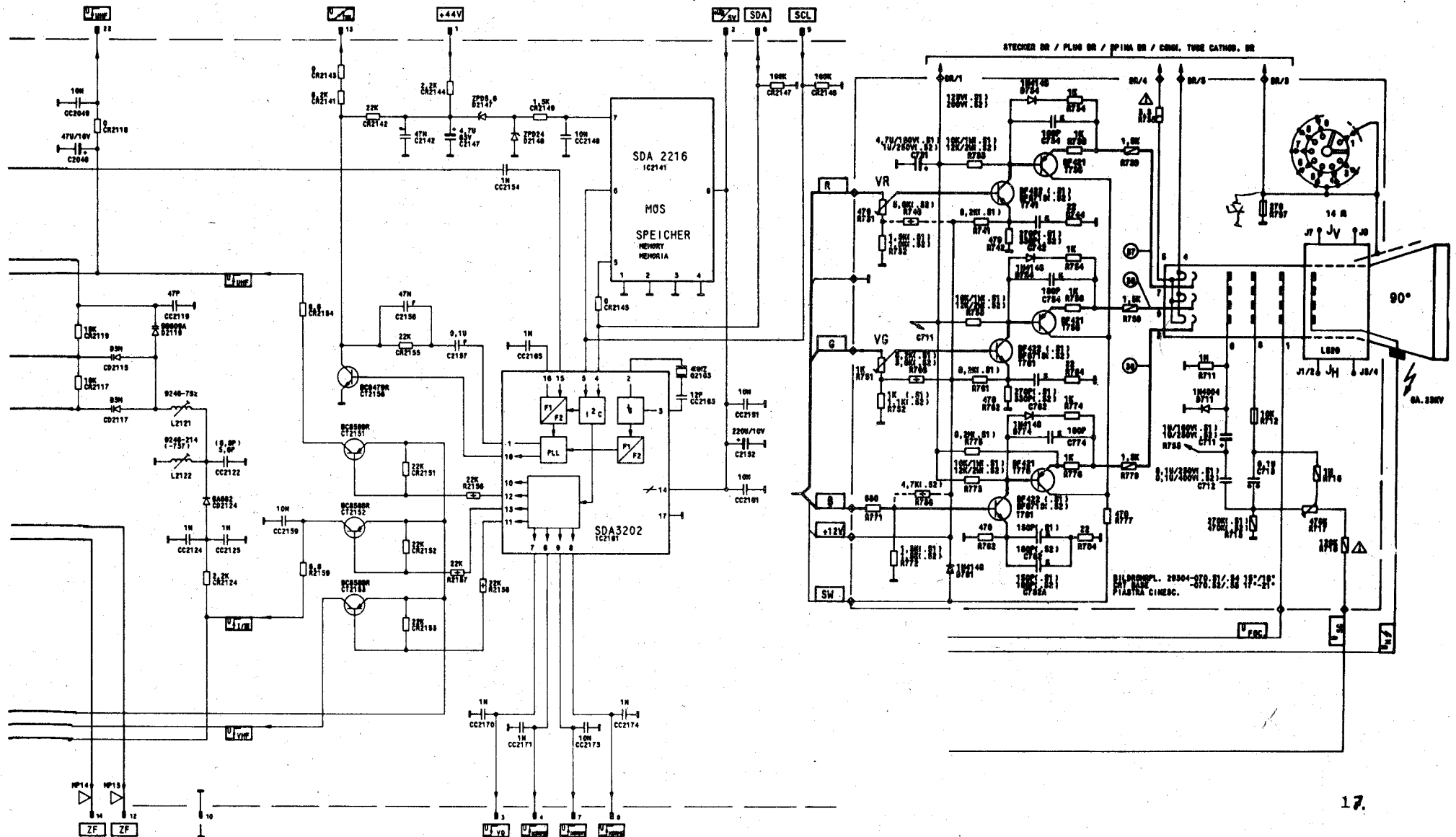
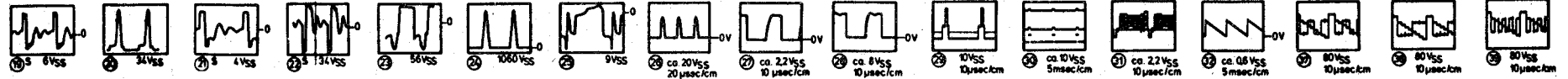


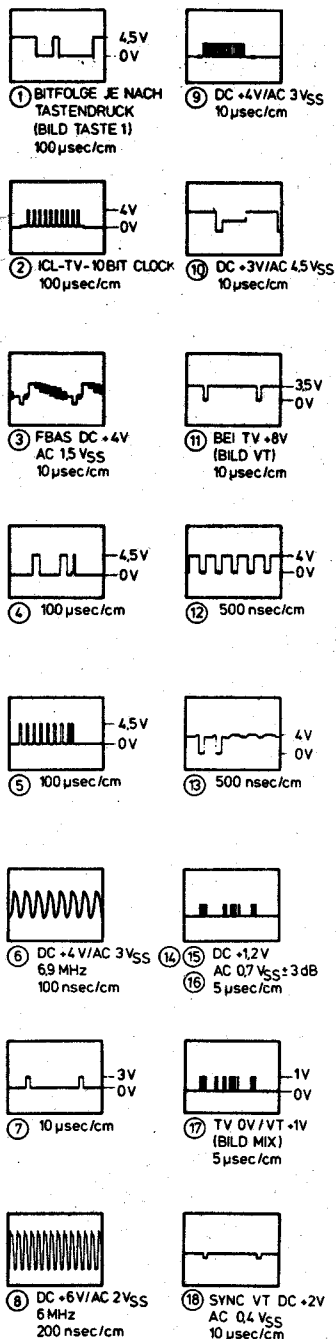




# CUC 3400

CHASSIS 29701-046.01 VERS. A CTI  
 TELA 18 -046.02 " " GS  
 -046.21 VERS. B CTI  
 -046.22 " " GS





### VT-Nachrüstung und Anpassungsabgleich

Beim Nachrüsten der Videotext-Steckkarte müssen die gekennzeichneten \*1 $\Omega$ -Widerstände auf der Chassis-Platte oder die Videotext-Steckerplatte entfernt werden (\* siehe Chassis-Abbildung im Service Manual).

Der Einsteller R 2857 steht bei Auslieferung auf Rechtsanschlag (kleinste Höhenanhebung, ca. 2 dB). Treten trotz einwandfreiem Antennensignal Zeichenfehler auf, R 2857 langsam nach links verstellen, bis Fehler verschwinden. Nicht weiterdrehen, da Fehlerhäufigkeit wieder zunehmen kann.

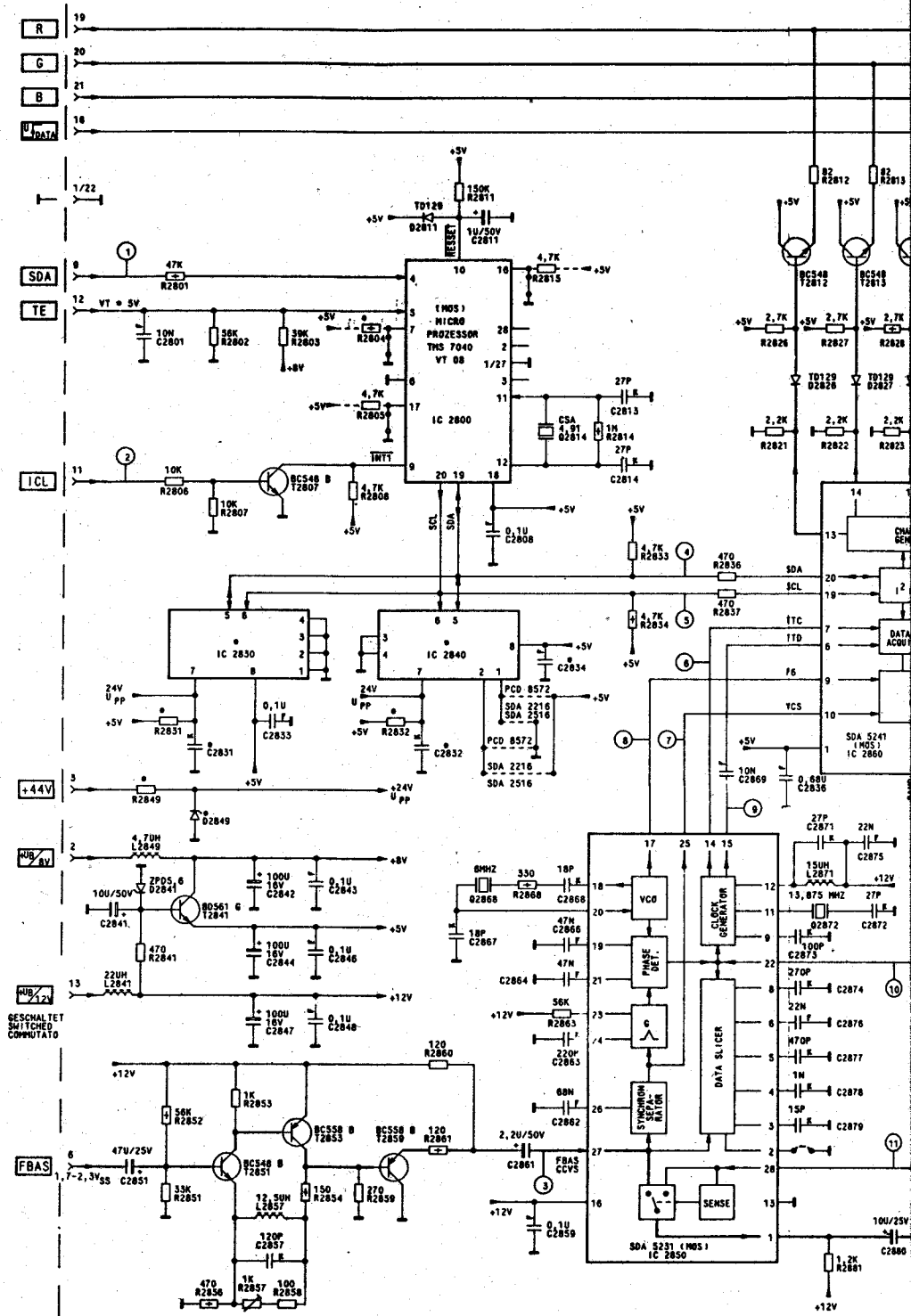
Während des Abgleiches ist es notwendig, die Seite 199 ständig neu anzuwählen, da nur so die Seite neu eingelesen wird und eine Beurteilung der Fehlerschwelle möglich ist.

### VT (GB: Teletext) Installation and matching adjustment

When fitting the Videotext (GB: Teletext) plug-in board, the 1-ohm resistors marked \* on the chassis or the Videotext plug plate have to be removed ("see chassis illustration in the Service Manual).

The control R 2857 is set in the fully clockwise position when the unit is delivered (smallest treble boost: approx. 2 dB). If, with a perfect aerial signal character faults occur, turn R 2857 slowly anticlockwise until the faults disappear. Do not turn R 2857 up any further as error rate may increase again.

Page 199 must always be selected anew during the adjustment, as only this effects a new read-in of the page making it possible to evaluate the error level.



### Montaggio

innesto  
Nel montare  
contrasseg  
vedere l'illu

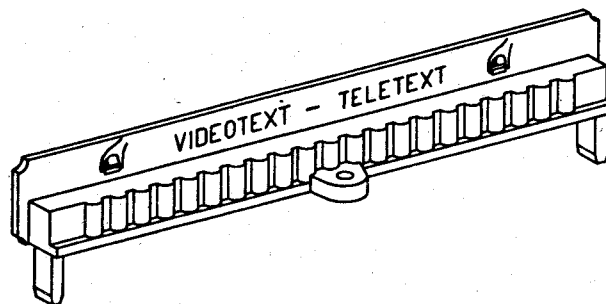
Il regolatore  
mente all'e  
quenze, ca  
stante un  
cursore di  
girarlo oltre

Durante la  
pagina 199  
ne della pa

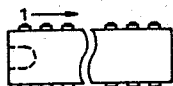
TELETEXT DECODER  
DECODER TELEVIDEO

[illegible]

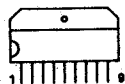
**Durante la taratura è necessario selezionare ripetutamente la pagina 199, poiché solo così è possibile una nuova immissione della pagina ed una valutazione della soglia degli errori.**



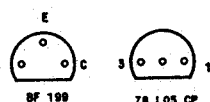
**Wichtige Schaltzeichen**  
**Important circuit symbols**  
**Segni circuiti importanti**



IC'S VON UNTEN GESEHEN  
 IC'S VON OBEN GESEHEN  
 IC'S VON DENTRIN GESEHEN  
 IC'S VON DRAUßEN GESEHEN

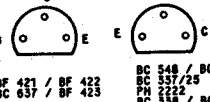


TDA 4601



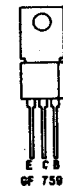
BF 199

78 L05 CP

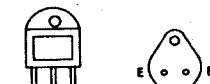


BF 421 / BF 422

BC 637 / BF 423

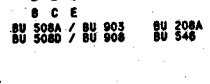


BF 759



BU 508A / BU 903

BU 508B / BU 908



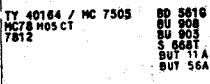
BU 508A / BU 903

BU 508B / BU 908



TY 40184 / HC 7505

HC 7812 / HC 7505

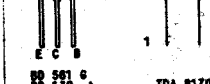


BD 561G / BD 159

BD 561G / BD 159

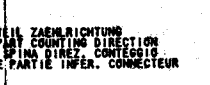


TDA 8170



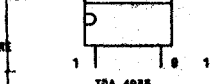
SOT 143

SOT 23



BF 994 / BF 996

BF 994 / BF 996



TDA 4935

DL 60202



TDA 4935

DL 60202



TDA 4935

DL 60202

3/4W 0617 DIN

1/10W 0204 DIN

1/4W 0207 DIN

1/2W 0411 DIN

1W 0411 DIN

2W 0617 DIN

4W 0922 DIN

WIDERSTAND NICHT BRENNBAR  
 RESISTOR NOT FLAMMABLE  
 RESISTENZA NON INFAMMABILE  
 RESISTANCE ININFLAMMABLE

DRAHTWIDERSTAND  
 WIRE RESISTOR  
 RESISTENZA A FILLO  
 RESISTANCE DOBBINEE

SICHERUNGSWIDERSTAND  
 SAFETY RESISTOR  
 RESISTENZA DI SICUREZZA  
 RESISTANCE DISJUNCTABLE

KONDENSATOR  
 CAPACITOR  
 CONDENSATORE  
 CONDENSATEUR

250V~

400V~

630V~

1000V~

FOLIE  
 FOIL  
 A FOLIA  
 FOLIO PLASTIQUE

KERAMIK  
 CERAMIC  
 CERAMICO  
 CERAMIQUE

ELKO  
 ELECTROLYTIC  
 ELETROLYTICO  
 ELECTROLYTIQUE

TDA 2653A

TDA 2655B

SOT 143

SOT 23

SOT 28

BF 994 / BF 996

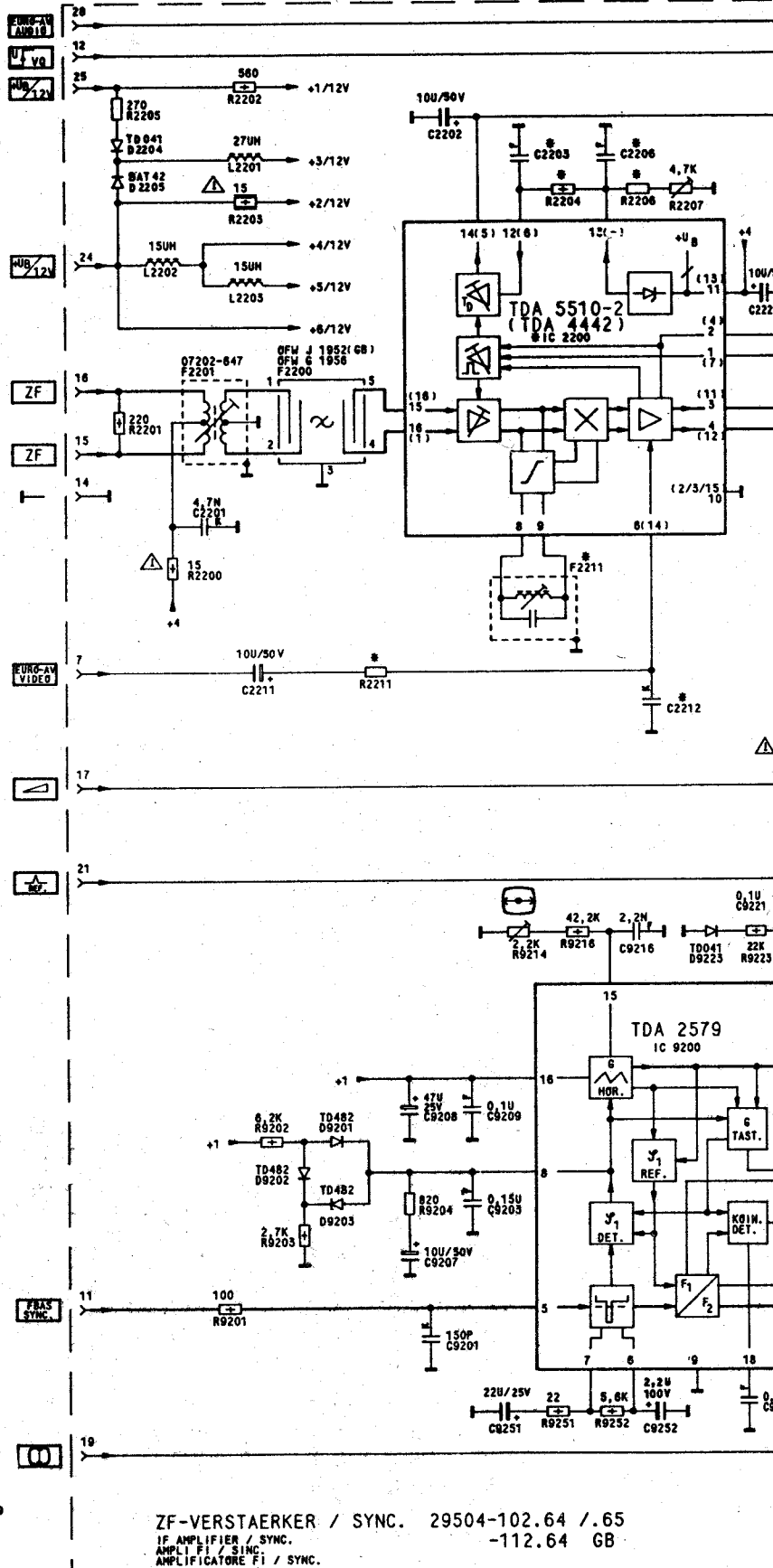
BF 994 / BF 996

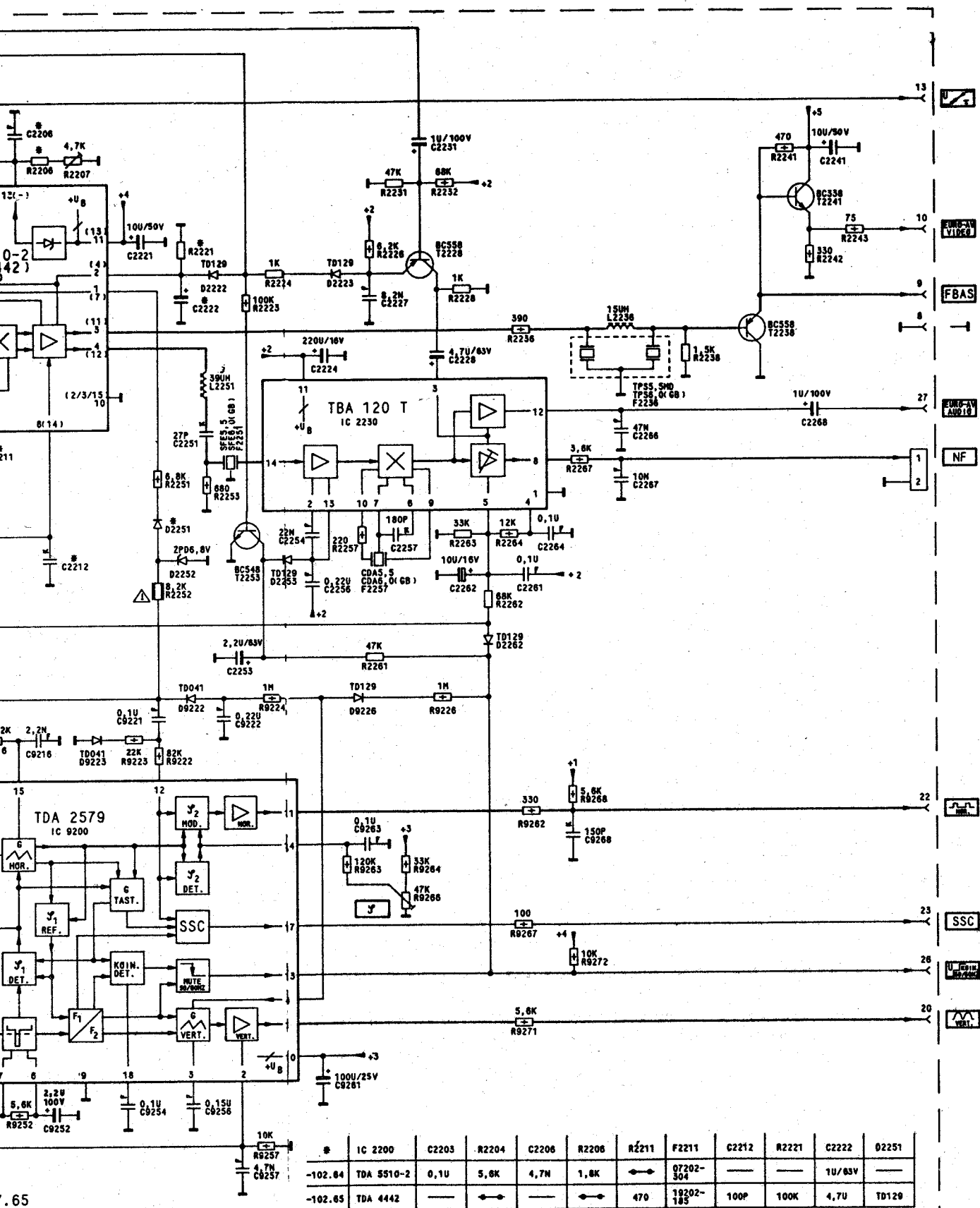
TDA 4935

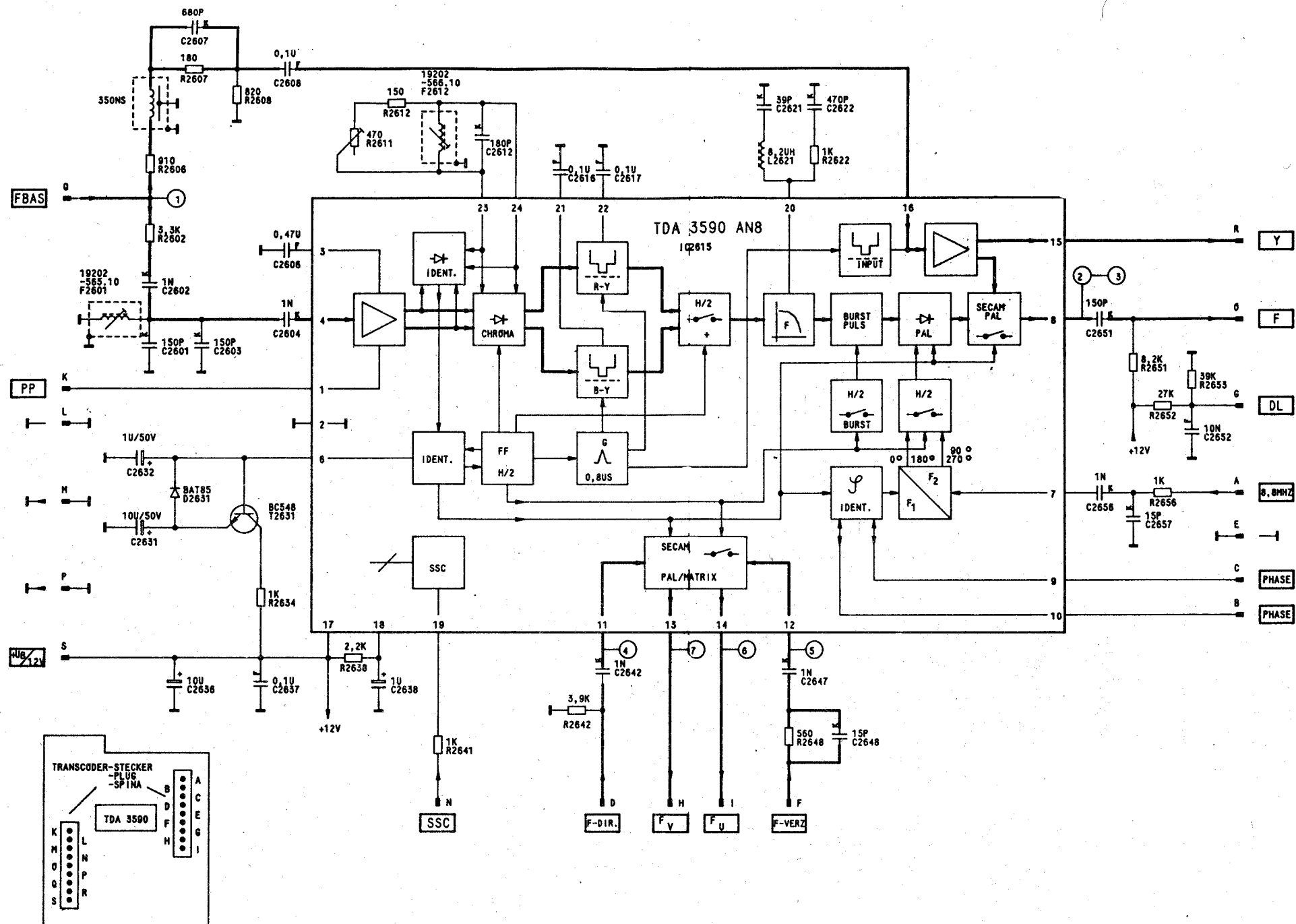
DL 60202

TDA 2040

TDA 3854 / TDA 3853A

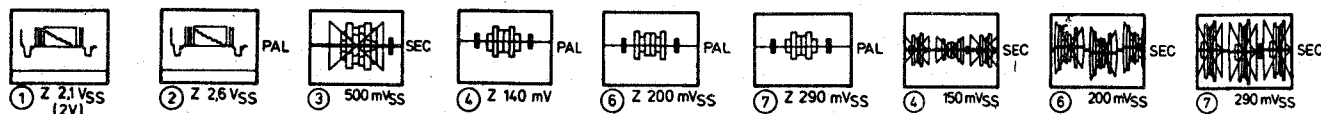


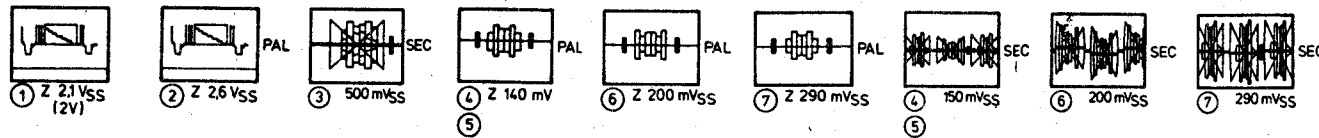




LOETSEITE/SOLDER SIDE/LATO SALDATURE

PAL/SECAM TRANSCODER 29 504-146.01

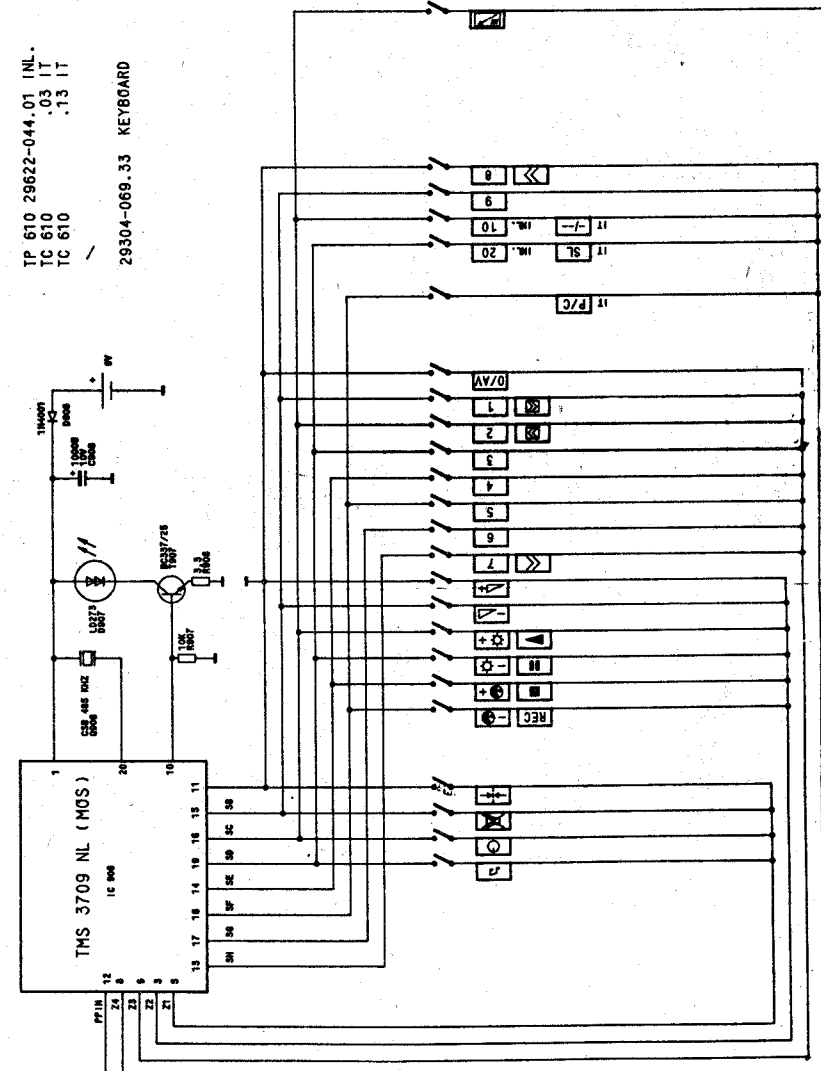
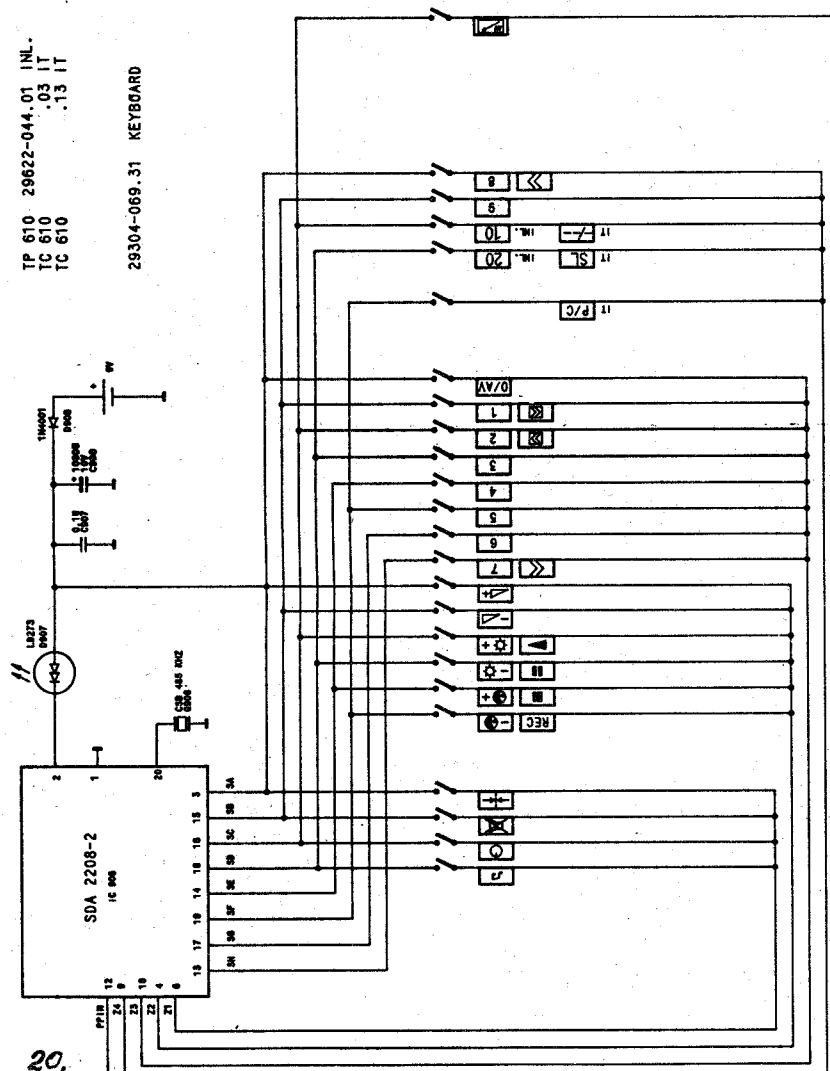




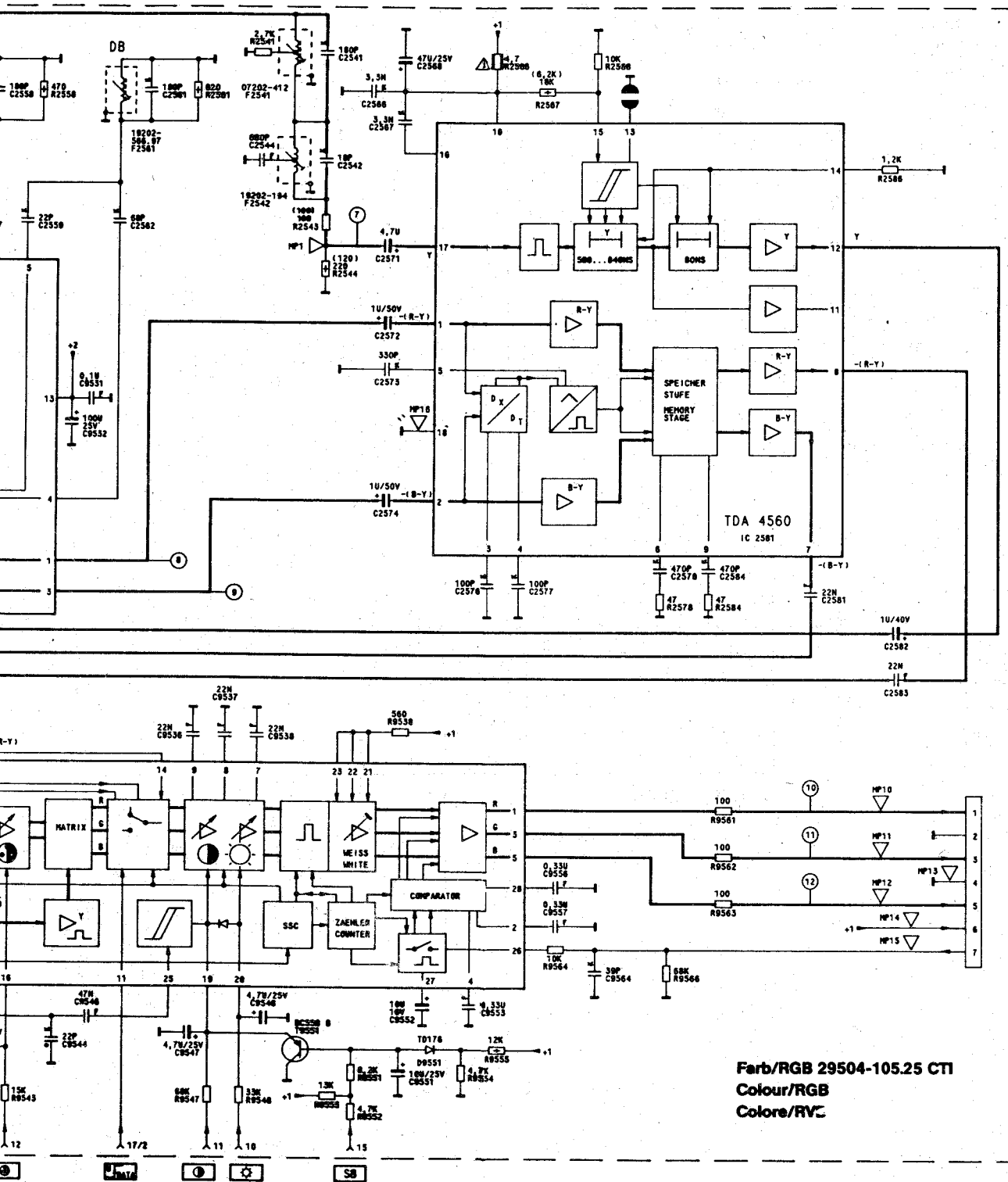
**Wird die FARB/RGB-Steckkarte 29504-105.11 durch den PAL/SECAM-Transcoder 29504-146.01 auf SECAM nachgerüstet ist kein zusätzlicher Abgleich notwendig.**

**If the colour/RGB board 29504-105.11 is converted for SECAM with the PAL/SECAM Transcoder 29504-146.01, no additional alignment is necessary.**

**Se la scheda colore/RGB 29504-105.11 viene trasformata in SECAM con il transcoder PAL/SECAM 29504-146.01, non occorre effettuare nessun'altra taratura.**



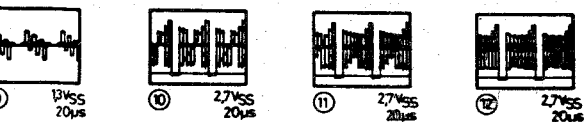




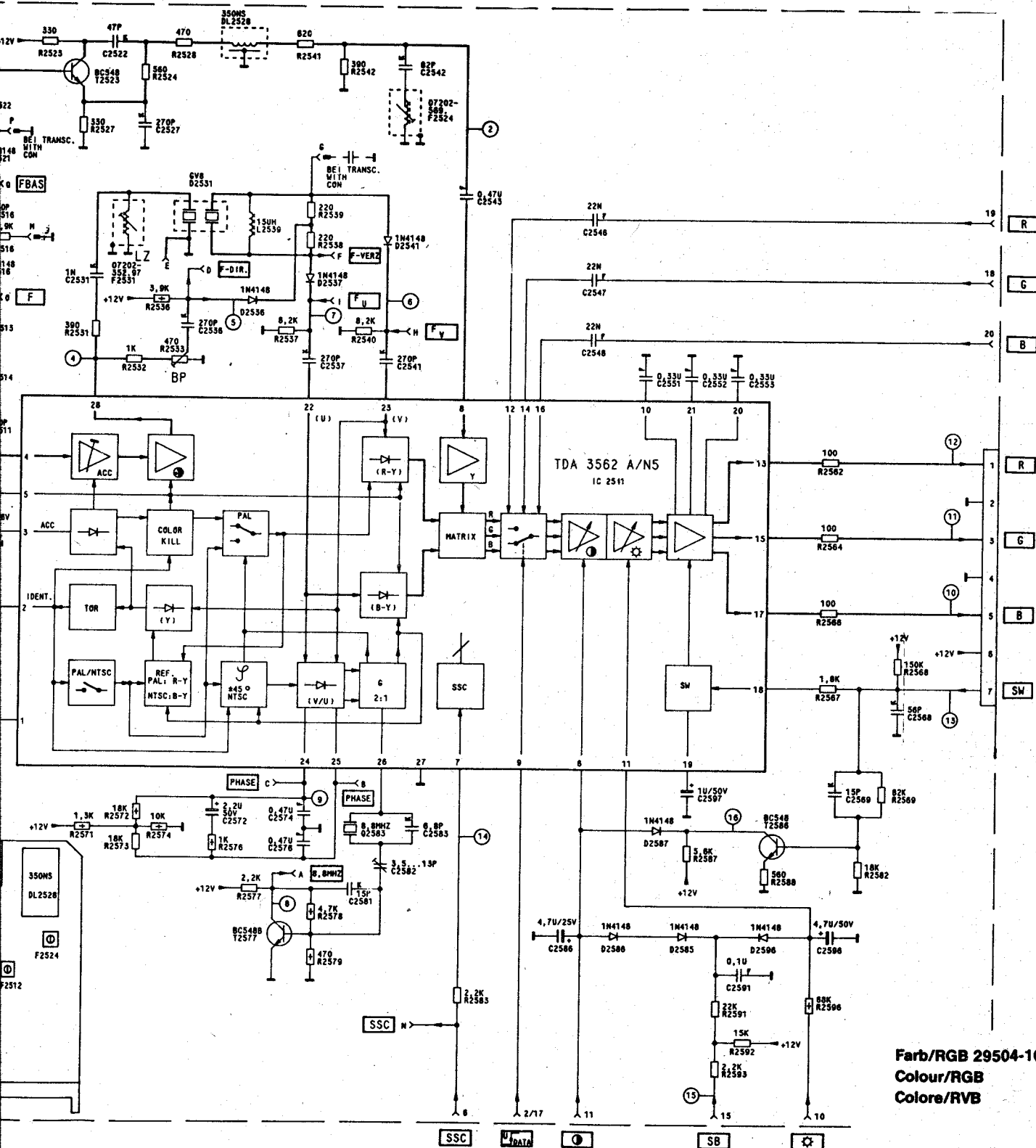
Farb/RGB 29504-105.25 CTI  
Colour/RGB  
Colore/RVC

R  
G  
B  
+12V  
SW

BILDROHRPLATTE  
CRT BASE  
PIASTRA CINESCOPIO  
C.I. TUBE CATHOD.







Farb/RGB 29504-105.11  
 Colour/RGB  
 Colore/RVB